

HumaPen SAVVIO® Injektionshjälpmedel för insulin BRUKSANVISNING

Lilly

INTRODUKTION

Avedd användning: HumaPen SAVVIO® är en återanvändbar insulinpenna avsedd för självinjektion av insulin från 3 ml insulinampuller från Lilly med utbytbara kanhyer (säljs separat).

Avedd användning av HumaPen SAVVIO är vuxna, ungdomar och barn som kan injiceras själva, eller vuxna värda som ger insulin till andra, och som fått 3 ml insulinampuller från Lilly föreskrivet.

Kontraindikationer: Det finns inga kända kontraindikationer för HumaPen Savvio.

HumaPen SAVVIO® är enkel att använda. Du kan injicera flera doser från en 3 ml insulinampull (100 enheter/ml) från Lilly. Du kan injicera från 1 till 60 enheter insulin i en enda injektion. Du kan vrinda fram din dos med en (1) enhet i taget. Om du ställt in fel dos kan du korrigera dosen utan att behöva kassera insulin.

För mer information om HumaPen SAVVIO® och Lillys insuliner kan du besöka vår websida www.lilly.se eller kontakta Lilly Medicinsk Information via e-mail scan_medinfo@lilly.com

Läs alla instruktioner och följ anvisningarna noga innan du använder pennan. Att inte följa anvisningarna kan leda till att du får fel insulindos.

DELA INTE PENNA MED NÄGON ANNAN, ÄVEN OM INJEKTIONSNÄLLEN HAR BYTTS UT.

ÄTERANVÄND HELLER INTE, ELLER DELA INJEKTIONSNÄLAR MED NÄGON ANNAN, EFTERSOM DET INNEBÄR EN SMITTISKISK.

Om någon del av pennan verkar trasig eller skadad **SKA DU INTE ANVÄNDA PENNAN.** Kontakta apoteket, din läkare eller diabetessjuksköterska för att få en ny penna.

HumaPen SAVVIO® rekommenderas inte till blinda eller synskadade personer sávda de inte får hjälp av en seende person som fått träning i att använda den.

Ha alltid med dig en extra insulinpenna ifall din penna försvinner eller blir skadad.

VIKTIGT

- Din läkare har skrivit ut det insulin som lämpar sig bäst för dig. Byte av insulin får endast ske på ordination av läkare.
- HumaPen SAVVIO® ska endast användas med 3 ml insulinampuller från Lilly.
- Använd inte insulin från andra tillverkare.
- Läs på ampulens etikett för att försäkra dig om att det är rätt 3 ml insulinampull från Lilly innan varje injektion.
- Pennans färg motsvarar inte en viss insulin typ.

SÄTTA I AMPULLEN

- Läs och följ instruktionerna i bipackesdelen för Lilly 3 ml insulinampuller.
- Kontrollera att insulinampullen inte är sprucken eller skadad och att insulinet inte har passerat utgångsdatum innan du sätter in insulinampullen i pennan.
- Kontrollera att ampulens märkning visar korrekt insulin typ och utseende före varje injektion.

SÄTTA FAST INJEKTIONSNÄLEN

- HumaPen SAVVIO® lämpar sig för användning av penninjektionsnälar från Becton, Dickinson and Company (BD). Använd en ny injektionsnål till varje injektion. Detta gör att lösningen förbinder steril samt förhindrar insulinläckage, håller luftbubblor borta och minskar stoppi i injektionsnälen.
- Anvisningarna om hantering av injektionsnälen är inte avsedda att ersätta lokala anvisningar och föreskrifter från läkare, diabetessjuksköterska eller sjukhus.

KONTROLLERA INSULINFLÖDET

- Kontrollera insulinflödet varje gång du ska använda pennan. Se till att det kommer insulin vid näfspetsen före varje injektion för att säkerställa att pennan är redo att dosera.
- Om du inte kontrollerar insulinflödet kan du få fel dos.

INJICERA DOSEN

- Med HumaPen SAVVIO® kan du inte vrinda fram fler enheter än det antal som finns kvar i ampullen.
- Tryck in i injektionsknappen när du ställer in dosen.

- Försök inte injicera insulinet genom att vrinda på doseringsskappen. Det går INTE att injicera något insulin genom att vrinda på doseringsskappen. Du måste TRYCKA injektionsknappen rakt in i pennan för att dosera den.

- Försök inte att några doser når du injiceras.

- Om du kan se en dropp insulin vid näfspetsen. Det är normalt och påverkar inte dosen.

HANTERING OCH FÖRVARING

- Ta bort injektionsnälen efter varje användning. Förvara inte pennan med injektionsnälen fastsatt.
- Förvara din HumaPen SAVVIO®, 3 ml insulinampuller från Lilly och injektionsnärlarna utom syn- och räckhåll för barn.
- Förvara inte pennan där det är dammigt.

- Förvaras torrt.
- Förvaras i skydd mot direkt solljus.
- Temperaturgränsar
- Förvara pennan utan insulinampull mellan -40°C–70°C
- Rengör pennhatten, pennkroppen och etuett genom att torka av dem med en fuktig trasa.
- Använd inte alkohol, väteperoxid eller blekmetyl på pennkroppen eller doseringsfönstret.

- Smörj inte pennan med t.ex. olja eftersom detta kan skada den.
- Förvara inte pennan där det är mycket varmt eller kalt efter att Lilly 3 ml insulinampull satts i.
- Läs bipackesdelen för insulinampullen, för utörliga instruktioner om hur insulinet ska förvaras.

PENNEN OCH KASSERING AV PENNAN

Använd inte pennan i mer än 6 år efter att den tagits i bruk för första gången eller efter utgångsdatumet på kartongen. Kontakta din läkare eller diabetessjuksköterska för att få ett nytt recept på en HumaPen SAVVIO®.

En förbrukad Penna kan kasseras i hushållsavfallen efter att injektionsnälen har tagits bort. Fråga sjukvårdspersonal om alternativ och instruktioner om hur du kan ta bort pennan ordentligt.

Om du har några frågor eller problem med din HumaPen SAVVIO® Penna kan du kontakta Lilly på tel 08-737 88 00 eller via e-mail scan_medinfo@lilly.com eller din läkare eller diabetessjuksköterska för hjälp.

Anteckna här när pennan används för första gången:

DAG MÅNAD ÅR

Anteckna utgångsdatumen på kartongen här

DAG MÅNAD ÅR

FAQ – Vanliga frågor

FRÅGOR OM ATT SÄTTA I AMPULLEN

1. Varför skjuts inte kolvstången fram när det inte finns någon ampull i pennan?

Kolvstången förs in fram när du trycker på injektionsknappen om det inte finns en ampull i pennan. När en ampull sätts i kommer kolvstången att föras fram när du trycker på injektionsknappen.

2. Vad ska jag göra när det inte går att sätta ihop ampullhållaren och pennkroppen?

Kontrollera att Lilly 3 ml insulinampullen är korrekt isatt i ampullhållaren. För sedan noga och rakt ihop ampullhållaren med pennkroppen och vrida ihop dem tills de sitter fast.

FRÅGOR OM ATT KONTROLLERA INSULINFLÖDET

1. Varför är det viktigt att kontrollera insulinflödet före varje användning?

- Kontroll av insulinflödet säkerställer att pennan och injektionsnälen fungerar som de ska.

- Kontroll av insulinflödet tar bort luft som kan samlas i injektionsnälen eller insulinampullen vid normal användning.

Om du INTE kontrollerar insulinflödet kan du få fel insulindos.

Genom att kontrollera insulinflödet försäkrar man sig om att pennan och injektionsnälen fungerar normalt. När insulinflödet har kontrollerats, kommer insulin från injektionsnälen. Du kan behöva kontrollera insulinflödet flera gånger innan du ser insulin vid näfspetsen.

2. Varför kan det krävas flera försök för att kontrollera insulinflödet när en ny ampull satts i?

Det kan vara ett mellanrum mellan kolvstången och ampulens gummipropp. Om du upprepar flödningsstegen skjuts kolvstången fram och får kontakt med ampulens gummipropp. När kolvstångens ände trycker fram ampulens gummipropp, kommer insulin att föda från nälen.

3. Varför ska jag kontrollera insulinflödet tills jag ser insulin på injektionsnälen spets?

Kontroll av insulinflödet flyttar kolvstången så att den kommer i kontakt med ampulens gummipropp och trycker ut luften ur ampullen.

- Du kan se insulin på injektionsnälen spets när du sätter fast den. Detta visar bara att injektionsnälen är fastsatt och inte igentäppt. Du måste fortfarande kontrollera insulinflödet.

- Det kan även hända att du inte ser något insulin alls när du kontrollerar insulinflödet. Detta kan bero på att kolvstången rör sig framåt för att sluta mellanrummet mellan kolvstången och ampulens gummipropp.

- Det är bara när insulinflödet är ordentligt kontrollerat som du ser ett flöde av insulin.

- Om injektionsknappen är svår att trycka in kan injektionsnälen vara igentäppt. Sätt fast en ny injektionsnål. Upprepa kontroll av insulinflödet tills du ser insulin vid näfspetsen.

Om du fortfarande inte kan se insulin flöda från injektionsnälen ska du INTE använda pennan. Kontakta apoteket, din läkare eller diabetessjuksköterska för hjälp eller för att få en ny pennan.

4. Vad ska jag göra om det finns en luftbubbla i ampullen?

När du kontrollerar insulinflödet tar du bort luft. Rikta pennan uppåt och knacka lätt på ampullen med fingret så att eventuella luftbubblor kan samlas nära spetsen. Upprepa flödningsstegen tills du ser att det kommer insulin från näfspetsen. En liten luftbubbla kan bli kvar i ampullen efter att du kontrollerat insulinflödet. Om du har kontrollerat insulinflödet på rätt sätt kommer den lilla luftbubbla inte att påverka insulindos.

FRÅGOR OM INJICERING

1. Vad ska jag göra om jag vrider fram fel dos (för hög eller för låg)?

Vrid doseringsskappen framåt eller bakåt för att korrigera dosen innan du injiceras.

2. Vad ska jag göra om jag inte kan vrinda fram hela dosen?

Om din dos är högre än det antal enheter som finns kvar i ampullen kan du antingen injicera den mängd som finns kvar i den ampull som sitter i och sedan använda en ny ampull för att komplettera dosen. ELLER så kan du injicera hela dosen med en ny ampull.

Om du t.ex. behöver 31 enheter och det endast finns 25 enheter kvar i ampullen kommer du inte att kunna vrinda fram fler än 25. I detta fall kommer du att behöva ytterligare 6 enheter.

Försök inte att vrinda förbi det antal enheter som finns kvar. Du kan antingen:

- Injicera den ofullständiga dosen och sedan injicera återstående dos med hjälp av en ny ampull.

- Injicera hela dosen med hjälp av en ny ampull.

3. Varför är det svårt att trycka in injektionsknappen när jag försöker injicera?

- Injektionsnälen kan vara igentäppt. Prova att sätta fast en ny injektionsnål och kontrollera sedan insulinflödet.

- Placer din tumme på toppen av injektionsknappen så att doseringsskappen kan vridas fritt.

- Om du trycker in injektionsknappen snabbt kan den vara svårare att trycka in. Det kan vara lättare om du trycker längsammare.

- Om du använder en injektionsnål med större diameter blir det lättare att trycka in injektionsknappen under injiceringen.

Fråga din läkare eller diabetessjuksköterska vilken injektionsnål som är bäst för dig.

Om inget av ovanstående steg löser ditt problem kan du behöva vrida upp pennan.

Injektionsknappen kan bli svårare att trycka in om pennans insida blir smutsig av insulin, mat, dryck eller annat material.

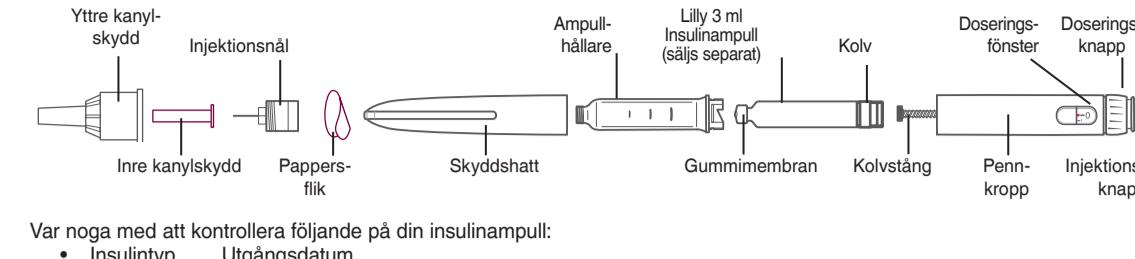
Om du följer instruktionerna för HANTERING OCH FÖRVARING kan detta förhindras.

Om du har några frågor eller problem med din HumaPen SAVVIO® Penna kan du kontakta Lilly på tel 08-737 88 00 eller via e-mail scan_medinfo@lilly.com eller din läkare eller diabetessjuksköterska för hjälp.

SE TILL ATT DU HAR ALLA DELAR TILL DIN PENNA.

Tvätta händerna före injektionen.

INJEKTIONSNÄL (säljs separat)



Var noga med att kontrollera följande på din insulinampull:

- Insulintyp Utgångsdatum
- Utseende Sprickor eller andra skador

1. SÄTTA I AMPULLEN

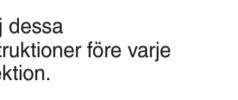
Dra av skyddshatten och lägg den åt sidan.



Vrid ampullhållaren för att ta loss den.



För kolvstången ute ska du använda ampullens kolv för att trycka tillbaka den.



Torka av det lilla gummimembranet i änden av ampullen med en alkoholsudd.

2. SÄTTA FAST INJEKTIONSNÄLEN

Dra av det yttre kanylskyddet. Spara det yttre kanylskyddet tills du ska bort injektionsnälen efter injektionen.

Dra av det inre kanylskyddet och kasta bort det.

Behåll Kasta

3. KONTROLLERA INSULINFLÖDET FÖRE VARJE INJEKTION

När du sätter i en ny ampull kan du behöva upprepa proceduren flera gånger innan du ser insulin vid näfspetsen.

Vrid fram 2 enheter.

Rikta pennan uppåt. Knacka på ampullen för att samla luftbubblor längst upp så att de kan tas bort.

Tryck in injektionsknappen. Kontrollera att det kommer insulin vid näfspetsen.

Om du inte ser något insulin efter flera försök ska du byta till en ny injektionsnål eftersom den som sitter på din penna kan vara igentäppt. Byt ut kanylén och repetera flödningsstegen.

4. INJICERA DOSEN

Vrid doseringsskappen till din önskade dos.

HumaPen SAVVIO® Insuliinikynä, lääkinnällinen laite Käyttöohjeet

PA013SPNE05

Lilly



JOHDANTO

Käytöltäkoitus: HumaPen SAVVIO® on monikäytökkynä, jolla voit pistää insuliinia Lillyn 3 ml:n insuliiniampullista käyttääne kertakäytöissä kynäneuloja (myydään erikseen).

Käytäjät: HumaPen SAVVIO-insuliinikynän käyttäjille on määritetty Lillyn 3 ml:n insuliiniampulluja. Käyttäjät ovat aikuiset, nuoret ja lapset, jotka voivat pistää insuliinia tai huoltajat, jotka pistavat insuliinipistoksen toiselle.

Vasta-aiheet: HumaPen Savvii-kynälle ei ole tiedossa vasta-aiheita.

HumaPen SAVVIO®-insuliinikynän on suunniteltu helppokäytöksi. Voit pistää useita annoksia yhdestä Lillyn 3 ml:n insuliiniampullista (100 yksikköä/ml). Yhdellä pistoksesta voi pistää 1–60 yksikköä insuliinia Lillyn 3 ml:n insuliiniampullista. Voit valita annoksen yhden (1) yksikkön tarkkuudella, yksikkö kerrallaan. Jos valitset liian monta yksikköä, voit korjata annoksen ilman, ettei insuliinia menee hukkamani.

Lisätietoja HumaPen SAVVIO®-insuliinikynästä ja Lillyn insuliineista saat Lillyn kotisivulta osoitteesta www.lilly.fi tai medinfo_finland@lilly.com



Lue nämä käyttöohjeet kokonaan ennen kuin käytät kynää ja noudata niitä huolellisesti. Jos et noudata ohjeita huolellisesti, voit saada väärenn insuliinikynän.

Ethän anna muiden henkilöiden käyttää kynääsi vaikka neula olosikin vaholdtua. Älä käytä neuloa uudelleen jaetaan niitä muiden henkilöiden kanssa. Voit saada tarttumatautia tai levittää niitä.

ÄLÄ KÄYTÄ INSULIINIKYNÄÄ, jos jokin osa näyttää rikkoutuneelta tai vahingottuneelta. Ota yhteyttä diabetestasi hoitavaan yksikköön saadaksesi uuden kynän.

HumaPen SAVVIO®-insuliinikynänä ei sovitella sokeille eliä näkövammaisille ilman kynän käyttöön perheytyttä näkevän henkilön apua.

Pidä aina mukana ylimääräinen insuliinikynä kynän katoamisen tai vaurioitumisen varalta.

TÄRKEITÄ TIEDÖJÄ

- Lääkäriksi on määritetty sinulle sopivinta insuliinia. Kaikki insuliinhoidon muutokset on tehtävä lääkärin valvonnassa.
- HumaPen SAVVIO®-insuliinikynässä tulee käyttää vain Lillyn 3 ml:n insuliiniampulluja.
- Älä käytä muiden valmistajan ampulleja.
- Varmista aina ennen jokaista pistosta insuliiniampullin etiketin tekstillä, että kyseessä on oikea Lillyn 3 ml:n insuliiniampulli.
- Kynän väri ei viittaa insulinityyppiin.

INSULIINIAMPULLIN KIINNITTÄMINEN

- Lue Lillyn 3 ml:n insuliiniampulliin sopivat Becton, Dickinson and Companyn (BD) kynäneulat.
- Käytä jokaiseen pistokseen uutta neulaa. Nämä varmistat pistoksen steriiliyden. Uuden neulan käyttö estää insuliinivuotoja ja ilmakuuden muodostusta ampulliin ja pienentää neulan tutkeutumisriskiä.
- Neulojen käsittelyä koskevat ohjeet eivät korvaa diabetestasi hoitavaan yksikköön tai laitokseen pakalaisisia käytäntöjä.

NEULAN KIINNITTÄMINEN

- Humapen SAVVIO®-insuliinikynni sopivat Becton, Dickinson and Companyn (BD) kynäneulat.

- Käytä jokaiseen pistokseen uutta neulaa. Nämä varmistat pistoksen steriiliyden. Uuden neulan käyttö estää insuliinivuotoja ja ilmakuuden muodostusta ampulliin ja pienentää neulan tutkeutumisriskiä.

- Neulojen käsittelyä koskevat ohjeet eivät korvaa diabetestasi hoitavaan yksikköön tai laitokseen pakalaisisia käytäntöjä.

INSULIINIKYNNÄN VALMISTELU

- Tee insuliinikynän valmistelutoimenpiteet joka kerta. Valmistelee kynä ohjeen mukaan, kunnes näet neulan kärjessä insuliinia. Nämä varmistaa ennen jokaista pistosta, että kynä on käytövalmis.

- Jos et valmistelee insuliinikynää ennen jokaista pistosta, voit saada väärenn insuliinikynän.

INSULIINIANKOSEN PISTÄMINEN

- HumaPen SAVVIO®-kynästä ei voi valita useampaa yksikköä kuin mitä ampullissa on jäljellä insuliinia.
- Älä paina pistospainiketta, kun valitset annoksen.
- Älä yritä muuttua annosta samalla kun pistät.

- Voit nähdä insuliinipannan neulan kärjessä. Se on normaalilla, eikä vaikuta juuri pistämäisiin annokseen.

HUOLTO JA SÄILYTYS

- Irrata neula jokaisesta pistokseen jälkeen. Älä säilytä kynää siten, että neula on siinä kiinnitetynä.

- Säilytä HumaPen SAVVIO®-kynä, Lillyn 3 ml:n insuliiniampullit ja neulat poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.

- Säilytä insuliinikynä suoressa pölytä.

- Säilytä kuivassa.

- Säilytä suoressa suoralla auringonvalolta.

- Lämpötilarajoitus

- Säilytä kynä ilman insuliiniampullia -40°C–70°C.

- Puhdistaa insuliinikynän korkki, runko-osa ja kynäkotelot kostealla kankaalla.

- Älä pyhi insuliinikynän runko-osaan äläkä annoskunnaa alkoholilla, vetyperoksidilla äläkä valkaisuaineella. Älä myös kännykää upota insuliinikynää nesteeseen, sillä se saattaa vahingoittaa insuliinikynää.

- Älä voitele öljyllä tai muulla voiteluaineella, sillä se saattaa vahingoittaa kynää.

- Säilytä kynä suoressa hyvin kuumilta tai kylmiltä lämpötiloilta, kun Lillyn 3 ml insuliiniampulli on siihen kiinnitetty.

INSULIINIKYNNÄN VAIHTAMINEN UUTEEN JA HÄVITTÄMINEN

Älä käytä kynää pidempään kuin 6 vuoden ajan ensimmäisen käyttökerran jälkeen tai kotelossa näkyvän viimeisen käyttöpäivän jälkeen. Ota yhteyttä diabetestasi hoitavaan yksikköön ja pyydä heiltä uusi HumaPen SAVVIO®-kynä tarvittaessa.

Vanhentunut kynä voidaan hävittää kotitalousjätteiden mukana kun neula on poistettu. Kysy terveydenhuollon ammattilaistästä ohjeita kynän asianmukaiseen hävittämiseen.

Jos sinulla on kysyttyvä HumaPen SAVVIO®-insuliinikynästä tai sinulla on ongelma kynän käytössä, otta yhteyttä diabetestasi hoitavaan yksikköön tai Lillyn (puh. 0800 140240) tai medinfo_finland@lilly.com.

Merkkitä tähän insuliinikynän ensimmäinen käytönpäivämäärää:

PÄIVÄ KUUKAUSI VUOSI

Merkkitä tähän insuliinikynän viimeinen käytönpäivämäärää kotelosta:

PÄIVÄ KUUKAUSI VUOSI

USEIN KYSYTTY

KYSYMYKSIÄ INSULIINIAMPULLIN KIINNITTÄMISESTÄ

1. Miksi kynän mäntä ei työnyt ulos, kun insuliinikynässä ei ole ampullia?

Kynän mäntä ei välttämättä liiku pistospainikkeen painettaessa, jos kynässä ei ole insuliiniampullia. Kun kynän on kiinnitetty insuliiniampulli, kynän mäntä liikkuu ulos pistospainikkeen painettaessa.

2. Miten teen, jos pysty kiinnittämään insuliiniampullin pidiketti insuliinikynän runko-osaan?

Tarkista, että Lillyn 3 ml:n insuliiniampullu on kiinnitetty oikean ampullin pidikkeeseen. Kohdista sen jälkeen ampullin pidike ja insuliinikynän runko-osa huolellisesti ja kierrätki ne kiinni.

KYSYMYKSIÄ INSULIINIKYNNÄN VALMISTELUSTA

1. Miksi insuliinikynä on valmisteltava erikseen pistosten varten?

- Valmistelutoimenpiteillä varmistetaan, että insuliinikynä ja neula toimivat kunnolla.

- Kynän valmistelulla poistetaan normaalin käytön aikana neulasta tai insuliiniampullin mahdollisesti kertynyt ilma.

Jos et valmistelee insuliinikynää, voit saada väärenn insuliinikynän. Valmistelutoimenpiteet auttavat varmistamaan, että insuliinikynä ja neula toimivat kunnolla. Kun kynä on valmisteltu huolellisesti, insuliinia virtaa neulasta. Voi olla, että joudut valmistelemaan kynän useaan kertaan ennen kuin näet insuliinipannan neulan kärjessä.

2. Miksi insuliinikynän valmistelu vaatii jokseenkin monta yritystä, kun otan uuden insuliiniampullin käytöön?

Kynän mäntä ja insuliiniampulli mäntässä välissä voi olla rako. Valmistelutoimenpiteiden toistaminen tyytää kynän mäntä ulos, kunnes se koskettaa ampullin mäntää. Kun kynän mäntä työntää ampullin mäntää, insuliinia virtaa neulasta.

3. Miksi valmistelutoimenpiteet on toistettava, kunnes neulankäyrässä näkyi insuliinipisari?

Valmistelu siirtää kynän mäntä ampullin mäntään ja poistaa ilman ampullista.

- Voit nähdä neulankäyrän insuliinipisarin, kun kiinnität neulan. Tämä kertoo vain, että neula on kiinnitetty insuliinikynänä eikä neula ole tuoksua. Sinun täytyy välttyä ampullista kynää.

- Neulasta ei välttämättä tule lainkaan insuliinia, kun valmistelet kynää. Tämä saattaa johtua siitä, että kynän mäntä siirtyy vasta eteenpäin eikä kosketa vielä ampullin mäntää.

- Neulasta tulee insuliinia vasta, kun insuliinikynä on valmisteltu oikean pistoston varten.

- Jos pistospainikkeen painaminen on vaikeaa, neula saattaa olla tukossa. Kiinnitä uusi neula. Toista valmistelutoimenpiteet, kunnes näet neulan kärjessä insuliinikynää.

Jos neulasta ei välttämättä tule insuliinia, Älä käytä insuliinikynää. Ota yhteyttä diabetestasi hoitavaan yksikköön neuvojen tai uuden insuliinikynän saamiseksi.

4. Miten teen, jos insuliiniampullissa on ilmakuja?

Insuliinikynän valmistelu poistaa ilman. Pidä kynässä pystysuunnassa kärki ylöspäin ja naputtele insuliiniampullua varovasti, jotta mahdolliset ilmakuja kertyvät insuliiniampullin yläosassa. Toista valmistelutoimenpiteet, kunnes näet neulan kärjessä insuliinikynää. Insuliiniampulli voi jäädä pientä ilmakuja valmistelutoimenpiteiden jälkeenkin. Jos insuliinikynä on valmisteltu oikein, tähän pieni ilmakuja ei vaikuta insuliinikynänne.

KYSYMYKSIÄ PISTÄMISESTÄ

1. Miten teen, jos valitset väärän (liian suuren tai pienisen) annoksen?

Korja annoksen kieräytämällä annosnuppi eteen- tai taaksepäin ennen pistämistä.

2. Miten teen, jos en voi valita koko annoksen?

Jos annokesi on suurempi kuin insuliiniampullissa oleva yksikkö, voit pistää insuliiniampullissa jäljellä olevan insuliinin ja täydentää annoksen uudesta insuliiniampullista TAI pistää koko annoksen uudesta insuliiniampullista.

Jos tarvitset esimerkiksi 31 yksikköä ja insuliiniampullissa jäljellä vain 25 yksikköä, voit valita enintään 25 yksikköä.

Tässä tapauksessa annoksesta jäätuu puuttuvan vielä 6 yksikköä.

Älä yritä valita useampaa yksikköä kuin insuliiniampullissa jäljellä. Voit joko

- pistää osan annoksesta ja täydentää annoksen uudesta insuliiniampullista

- pistää koko annoksen uudesta insuliiniampullista.

3. Miksi pistospainikkeen painaminen on vaikeaa, kun yrityän pistää insuliinianosta?

- Neula voi olla tukossa. Kiinnitä uusi neula ja valmistelet kynää.

- Aseta peukalo pistospainikkeen päälle niin, että annosnuppi voi kiertyä vapaaasti.

- Pistospainikkeen painaminen voi vaikeuttaa, jos yrityät painaa sen nopeasti alas. Pistospainikkeen hidasi painaminen voi olla helpompaa.

- Halkaisijaltaan suuremmien neulan käytäminen voi helpottaa pistospainikkeen painamista pistokseen antamisen yhteydessä. Kysy diabetestasi hoitavasta yksiköstä, mikä neula sopii sinulle parhaiten.

Jos mikään edellä mainitusta toimenpiteistä ei ratkaise ongelmia, insuliinikynä on ehkä vahingottavaa uuteen.

Pistospainikkeen painaminen voi vaikeuttaa, jos insuliinikynän sisäosiin joutuu insuliinia, ruokaa, juomaa tai muuta likaa.

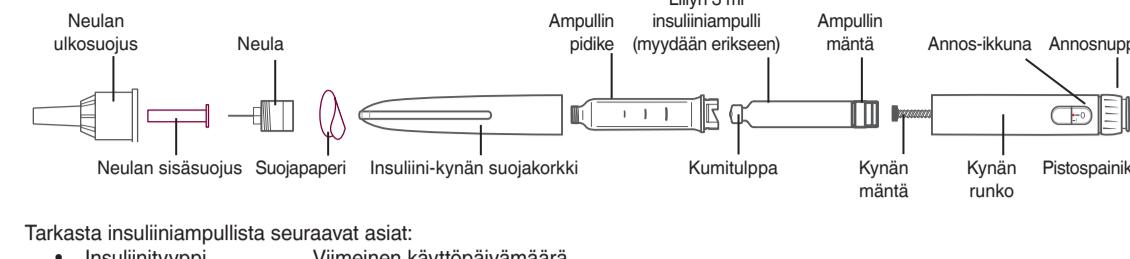
Nämä eivät pitäisi käydä, kun HUOLTO- ja SÄILYTYSOHJEITA noudatetaan.

Jos sinulla on kysyttyvä HumaPen SAVVIO®-insuliinikynästä tai kynän käytöö on vaikeaa, otta yhteyttä diabetestasi hoitavaan yksikköön tai Lillyn (puh. 0800 140240) tai medinfo_finland@lilly.com.

VARMISTA, ETTÄ SINULLA ON KAikki INSULIINIKYNNÄN OSAT.

Pese kädet ennen jokaista pistosta.

NEULA (myydään erikseen)



Tarkasta insuliiniampullista seuraavat asiat:

- Insulinityyppi Viimeinen käytöpäivämäärä
- Ulkonäkö Halkeamat tai rikkoutumat</li